

PlateForme Crile
Lorena Dozio
France Suisse

Comme un saut immobile

AUDIODANSES | pièce plateau | 2023



Plateforme



Lorena Dozio

Formée à l'Université de Lettres et Philosophie de l'Università di Bologna en arts du spectacle, je suis ensuite passée par le CNDC d'Angers sous la direction de Emmanuelle Hyunh en 2005 à la formation Essais où j'ai commencé à développer mon travail chorégraphique.

En 2011 j'ai suivi la formation Transforme avec Myriam Gourfink à l'Abbaye de Royaumont, cadre dans lequel j'ai rencontré le monde de la musique contemporaine.

Cette rencontre a été fondamentale dans la question qui sous-tend et dirige mon travail à savoir :

“ Comment rendre visible l'invisible ? ”

La collaboration avec les compositeurs Carlo Ciceri, Daniel Zea, nous avons créé la Plateforme Crile à Lugano (Suisse) avec l'ambition de développer des projets transdisciplinaires axés sur l'art chorégraphique et l'art sonore.

Ces collaborations et la récente collaboration avec Kerwin Rolland ont été centrales dans le développement de mon travail permettant un lien privilégié avec l'invisibilité du son et de la musique. Pour chaque projet, j'ai créé des différentes formes et dispositifs technologiques qui pouvaient révéler cette dimension au niveau chorégraphique.

Le travail de Lorena Dozio est basé essentiellement sur des concepts ayant pour objectif de donner à voir la danse autrement, à donner des outils au public pour lui donner une autre façon de regarder et d'écouter et ainsi donner accès à un imaginaire amplifié.

Ces concepts sont le fruit d'un long travail de recherche qui à travers les années se sont élaborés sous différentes formes. Ce chemin ne suit pas les mêmes codes qu'un processus de création aboutissant à une pièce mais d'étapes de travail à travers des modules qui mettent en jeu à chaque fois d'autres portes d'entrées, des sujets variés, pour confronter le public à des situations singulières.

Pour ce faire, la Plateforme CRILE collabore à des structures pour à la fois effectuer ce travail de recherche mais aussi faire profiter ces expériences au public.

Les théâtres sollicités contribuent au travail en accueillant des formes diverses et expérimentent eux aussi leur rapport au public en mettant en place des dispositifs propres aux créations.

Des épisodes immatériels à la forme Plateau, du regard à l'écoute, de formes courtes indépendantes à des séries, d'épisodes à la pièces Audiodanses propose un répertoire riche.

Celui-ci revêt des formes les plus variées

Des résidences de recherche

Des soirées partagées

Des cartes blanches

Des Installations performées

Des Interventions virtuelles

Des parcours déambulatoires

Et autant de collaborations à réinventer qu'offre ce registre très adaptable.

Le Grame, Venise, Rencontres Chorégraphiques, Mica-danses, Dense Danse, Centre culturel Suisse, Théâtre de Vanves, Point Ephémère, Festival de Lugano, Lausanne...
Sont les structures qui ont marqué un intérêt pour ce travail

Sylvie Becquet, chargée au développement

note d'intention

Un soir chez moi, j'ai vu un spectacle de danse en direct sur ARTE dans lequel on proposait l'audiodescription pour suivre le spectacle. J'ai alors commencé à le regarder et à l'écouter en même temps.

Très vite, mes yeux se sont fermés et j'ai "regardé" les yeux fermés, par l'écoute, tout le spectacle:

j'ai découvert un espace de réception nouveau et j'ai vécu l'incorporation d'une danse, qui tout en n'étant pas la mienne, émanait de moi.

A partir de cette expérience, j'ai eu envie d'explorer cette relation entre la danse vue et la danse entendue, la danse "audiodé-

crite", entre ce que l'on voit et ce qu'on entend.

Les défis s'est posés très rapidement sur comment je pouvais ajouter cette dimension à un spectacle live dansé par des danseurs sur le plateau.

Ainsi est né le projet Audiodanses, dans la continuité de ma quête entre visible et invisible.

Audiodanses

Concept chorégraphique qui inclut et se développe dans plusieurs formes et formats autour d'un même principe

Concept

Audiodanses est un projet chorégraphique et sonore qui interroge l'écart entre ce qu'on voit et ce qu'on entend,

Le propos est celui de rendre visible la danse aussi à travers l'ouïe, le son et le texte (inspiré entre autres de l'audiodescription); interroger la physicalité du son ainsi que l'invisibilité de la danse. La danse est alors manifestée par le son, par la voix et par le corps.

Ce projet questionne la danse dans sa capacité à faire apparaître l'invisible, à le

**Comment dialoguent
une danse
décrite et une danse
performée ?
Se complètent-elles,
se superposent,
s'annulent-elles ?**

Multiplicité des formes

Audiodanses_Immateriel

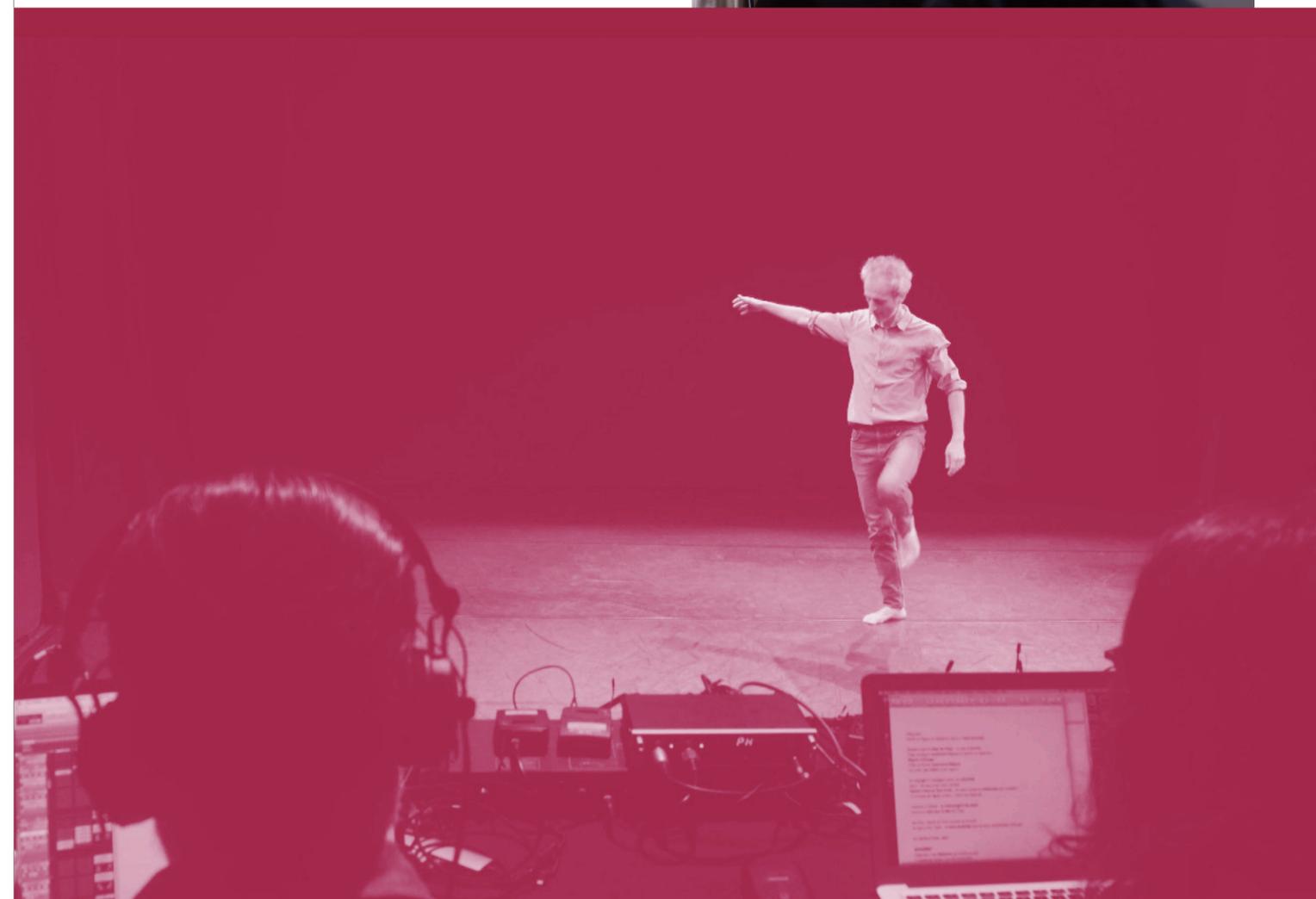
Le projet a commencé lors du premier lockdown et s'est construit à travers la forme de l'épisode. 4 premiers épisodes "immatériels", c'est à dire deux épisodes audio et deux épisodes video, ont été créés en collaboration avec le danseur Kerem Gelebek en janvier 2021 au Centre Culture Suisse de Paris et transmis sur les site de 3 théâtres: le LAC de Lugano, l'ADC de Genève et le CCS de Paris.

Aujourd'hui ces mêmes épisodes sont présentés en live dans des soirées composées avec les deux épisodes dansés et les épisodes audio transmis en diffusion sonore en salle.

Ces épisodes sont aussi proposés en installation d'écoute et de visionnage dans des lieux non théâtraux.

Comme un saut immobile

Suite aux épisodes Audiodanses_immateriel et live, je poursuis avec cette nouvelle pièce mon chemin vers l'invisible mais cette fois par la parole en mettant au centre la voix et la relation entre le corps et le texte sur scène en interaction. Ce dialogue provoque la matière que la rencontre produit entre apparition, évanescence ou vision ... Dans cette dissociation entre le mouvement et sa description, entre le son et la danse, je cherche une faille pour laisser apparaître les visiteurs, les fantômes, dans un dialogue entre la réalité et l'immatériel, entre la vie et la mort.



Le projet « Audiodanses_Immatériel » se compose de 4 pièces sonores et audiovisuelles. Chacun des épisodes aborde une approche artistique spécifique qui en fait un épisode singulier tant par sa forme que dans la thématique qu'il explore.

Audiodanses_ immatériel

série de 4 épisodes

- crée en janvier 2021

Episode n°1

Une ligne de bras croisées tourne rapide dans la pénombre

Extrait de : D'après une histoire vraie de Christian Rizzo

Danser avec les fantômes : comment le collectif apparaît dans une danse solo? Histoire de mémoire et présences Kerem Gelebek, danseur de la pièce, danse un extrait avec la présence/absence des autres 7 collègues danseurs. Lorena Dozio à la voix, audiodécrit la pièce originale.

Chorégraphie: Christian Rizzo
Danse: Kerem Gelebek
Musique: Didier Ambact et King Q4
Audiodescription: Lorena Dozio
Régie son: Kerwin Rolland
Réalisation video: Xavier Ameller
Image: Nox
<https://vimeo.com/499596432>
Mot de passe: audiodanses



Episode audio n°2

Comme s'ils étaient freinés dans la descente

À partir du tableau Jardin des délices de Yeronimus Bosch, projeter/imaginer/décrire son animation au delà de lois terrestres. Fiction d'une pièce chorégraphique en dialogue entre réel et irréel.

Texte et voix: Lorena Dozio
Musique, sound design: Kerwin Rolland
<https://soundcloud.com/user-40454781>

Episode audio n°4

Je regarde l'espace comme si j'étais dans le public

On rentre sur le plateau, on rentre dans le corps du danseur sur scène, dans sa tête, dans son imaginaire. Récit d'un spectacle du point de vue du danseur en train de danser la pièce.

Texte: Lorena Dozio, Kerem Gelebek

Episode video n°3

Avant c'était bien, je m'amusais

Qu'est ce qui se passé dans le corps quand on danse? Interrogation autour des limites de la danse et de l'interprète inspiré d'une figure mythique de la musique punk rock

Création: Lorena Dozio, Kerem Gelebek, Kerwin Rolland
Danse: Kerem Gelebek
Texte et voix: Lorena Dozio
Musique: Kerwin Rolland, Joy Division, Neu
Réalisation video: Xavier Ameller
Image: Nox
<https://vimeo.com/509463292>
Mot de passe: audiodanses

Musique, sound design: Kerwin Rolland
Voix: Kerem Gelebek (version française) / Lorena Dozio (version italienne)
<https://soundcloud.com/user-404547810>

Comme un saut immobile

- Création plateau 2023

Dans cette création nous nous concentrons sur l'invisible rendu visible et audible par la description et le son sur un plateau de théâtre.
La description vient à nommer ce qui n'est pas visible de la danse.

Le nouveau spectacle *Comme un saut immobile*, se concentre sur la relation entre l'environnement/paysage et les limites du corps, ses états, sensations, perceptions internes et externes.

C'est pourquoi je veux explorer la description comme une révélation de l'environnement, du climat, des sensations que l'on peut avoir dans un paysage. Comme un plan séquence cinématographique où les conditions changent et se transforment peu à peu jusqu'à la rencontre avec un autre corps, immatériel mais rendu présent par le mouvement de la danseuse.

Ensuite il s'agira d'entrer dans le corps sur scène à travers des expériences «limites» comme la transe et l'apnée. Que se passe-t-il dans l'esprit et le corps pendant ces états de conscience physiques modifiés ?

Le son et le dispositif sonore sont un élément important de la dramaturgie car ils permettent de créer des présences ou des absences sonores, d'intégrer le spectateur dans l'espace scénique ainsi que de créer une immersion sensorielle par la quadriphonie.

L'œuvre sonore est organisée par le musicien et ingénieur acoustique Kerwin Rolland.

Je souhaite aussi créer un temps d'écoute collective en salle dans laquelle la danse apparaît que par l'ouïe et l'imagination des spectateurs.

La scène est un dialogue en temps réel entre la danseuse et chorégraphe Lorena Dozio, la voix de Stéphane Bouquet et le son et la musique de Kerwin Rolland.



principes

L'enjeu chorégraphique de *Comme un saut immobile*, consiste à trouver des stratégies pour créer l'espace de projection au public tout en incarnant sur scène et à la voix ces danses

Kerwin Rolland, musicien et ingénieur son, et moi même, nous sommes assis à une table bord plateau vers le public, face au plateau.

Le son est spatialisé en 360° et il évolue dans l'espace représenté des auditeurs, mais aussi physiquement dans l'espace du corps des spectateurs et dans l'espace où se tient la performance. Le mouvement spatial du son révèle l'espace physique de la danse audiodécrite et accompagne la dramaturgie

Dans le travail de danse ce qui m'intéresse sont aussi les danses sculptées dans les corps d'autres danseuses, dans leurs mouvements, les expériences d'écritures invisibles qu'on porte et qu'on manifeste par la danse. C'est aussi donner la place à ses propres fantômes, les inscriptions de la mémoire cellulaire du corps

Ce projet est la rencontre de plusieurs sources qui viennent ensemble composer et raconter des danses.

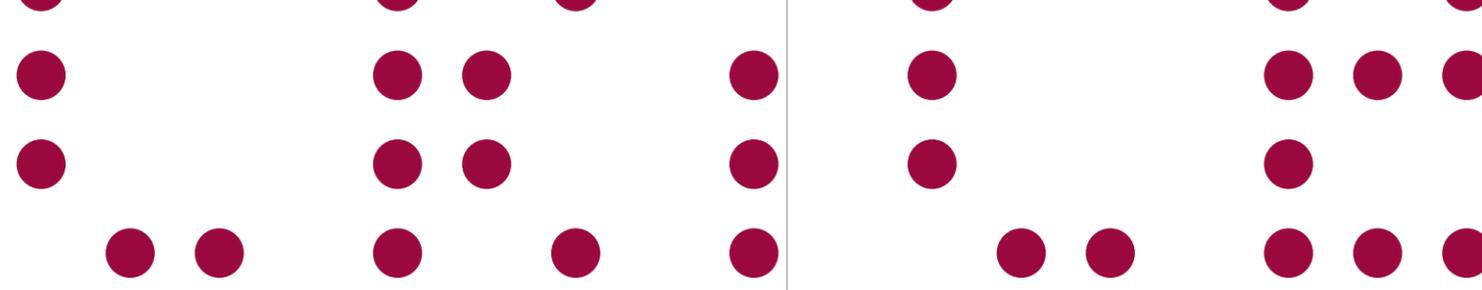
Mon questionnement chorégraphique

Je développe l'écriture de la pièce en réponse à la question de comment rendre visible l'invisible et de comment décrire ce qui n'est pas visible aux yeux du public et de comment augmenter ce qui est présent sur scène.

Je souhaite aussi développer, par le potentiel d'évocation de la parole, la création d'un univers surnaturel, d'un monde parallèle, dans lequel les lois terrestres sont légèrement suspendues ou inconstantes.

Comment le corps sur scène peut ouvrir des portes et des imaginaires par sa danse et sa présence?





création

La scène: un plateau vide, une table à court en fond de scène avec une chaise et un micro. A jardin à l'avant scène une autre table avec une chaise.

Quatre enceintes entourent le plateau, une enceinte derrière le public, le enveloppe

SCENARIO

La pièce se développe par différents types de relation entre la danse et la description.

L'audiodescription aura le rôle de décrire ce qui n'est pas visible aux spectateurs.

Pistes de travail et d'écriture
La pièce s'ouvre comme un plan séquence cinématographique d'un corps qui danse et se déplace dans un paysage en mutation.

Entre temps une danseuse, décrite par la voix, rentre sur scène et s'approche de la danseuse qui lui offre, allongée au sol, des appuis sur son corps. La danseuse se déplace ainsi sur son corps sans toucher terre. La voix décrit les mouvements de la danseuse et on

voit l'impact des ses appuis et mouvements sur le corps sur scène.

Ensuite on entend des pas des personnes qui marchent sur le plateau. Ce sont les deux autres danseurs qui sont rentrés sur scène et qui regardent le duo se faire.

Un quatuor sauté commence. Les pas des autres trois danseurs (invisibles) sont rendus par le son et la description.

... à suivre...

recherche

Nourissant la création du spectacle et le projet Audiodanses dans sa globalité, nous développons une recherche autour du principe de la description en relation aux limites du corps et les mouvements extrêmes

Une recherche suit en parallèle la création pour explorer la question des **limites du corps et des mouvements de l'extrême.**

Interroger la relation entre le mouvement et l'analyse, entre les mécanismes de survie du corps et le travail du mental.

Nous nous concentrerons sur deux mouvements/actions:

l'apnée et la transe: décrire la dissociation entre les actions physiques et physiologiques du corps et le voyage de la conscience, l'observation de ce qui se passe, l'instinct de survie, les visions,...

Lorena suivra une formation donnée par Transelab de **Corine Sombrun** pour apprendre la Transe auto induite.

Pour l'apnée nous pratiquerons l'apnée dans l'école BlueNery de **Guillaume Nery** ainsi que nous rencontrerons des apnéistes récoltant leurs expériences.

Cette recherche aura lieu courant l'année 2022 et elle est soutenue par l'aide à la recherche de **Pro Helvetia et Migros Pour-cent**

Ces recherches viendront enrichir et inspirer la création et l'écriture de la pièce.

Lorena Dozio

chorégraphe et danseuse

Lorena Dozio est née et a grandi en Suisse (canton du Tessin). Elle développe son travail chorégraphique entre la Suisse italienne (Lugano) et la France (Paris)

Lorena Dozio étudie les arts performatifs à l'Université de Lettres et Philosophie de Bologne avant d'intégrer la formation Essais en danse et chorégraphie au Centre National de Danse Contemporaine (CNDC) d'Angers sous la direction d'Emmanuelle Huynh. Dans ce contexte, elle commence à créer ses premiers projets chorégraphiques, elle collabore ensuite avec le danseur et chorégraphe brésilien Fernando Cabral dans le cadre de différents projets chorégraphiques. En 2008 ils créent la structure de production Bagacera (qui est devenue Plateforme Crile) avec la quelle elle créera plusieurs pièces en duo (*Qui a besoin de réalité ?*, *Accidental project*) et en solo (*Est-ce que tu peux te déplacer de quelque millimètre ?*, *Sphenix*) qui ont été présentés en Suisse, France et Italie.

Par la suite, elle a entrepris une recherche autour de la relation entre le visible et l'invisible et sur la transformation de la matière.

En 2012, dans le cadre de la formation en chorégraphie *Transforme*, dirigée par Myriam Gourfink à la Fondation Royaumont en France, elle a créé le solo *levante* sur la notion de la lévitation en collaboration avec les compositeurs Carlo Ciceri et Daniel Zea, avec qui elle fonde l'Association Crile, basée à Lugano.

Levante, coproduit par la Fondation Royaumont et le Festival Archipel de Genève, a été présenté en Suisse et en France. Artiste en résidence au centre de création Mains d'Œuvres en France, de 2012 à 2014, Lorena Dozio a commencé la création du solo *ALibi* sur la composition musicale et le dispositif technologique de Daniel Zea. Ce spectacle a été donné pour la première fois à la Biennale de la Danse de Venise en juin 2014 dans le cadre de PrimaDanza puis repris dans différentes scènes de Suisse italienne et romande et en France. En 2015, elle a créé *I Nauti*, transformant le solo *levante* en un trio pour danseurs a été représenté pour la première fois au festival Territori de Bellinzona.



Pour la période de 2016 à 2019, Lorena Dozio est artiste associée au théâtre LAC-LuganoInScena de Lugano dans le cadre du projet YAA ! (Young Artist Associated) soutenu par Pro Helvetia.

En 2016 elle a créé le quatuor *Otolithes* au LAC de Lugano qui a reçu le soutien du Fond des Programmateur de RESO et qui a été présenté dans plusieurs théâtre en Suisse (Dampf Zentral, Théâtre des Sévelins-Programme Commun, Théâtre Roxy, ADN Neuchatel, Festival de Withertur, Teatro Sociale Bellinzona, Festival Performa,..). En 2017 elle a créé le trio *Otolithes_ON AIR*, pièce pour extérieur dans des jardins en France (Festival A Domicile, Entre Cour et Jardin, Plastique Danse Flore, 2D2H), dans le cadre de Projet Nomade Nos Lieux Commun.

En décembre 2017, toujours dans le cadre de sa résidence au LAC soutenue par Pro Helvetia, elle a créé le projet solo *Dazzle*, interprété par la danseuse Caterina Basso au LAC Teatro Foco à Lugano.

Ces deux dernières années, Lorena Dozio les a consacrés à la création de deux projets : le trio féminin *Rame* qui sera créée en septembre 2020 au LAC de Lugano et l'installation sonore et chorégraphique *Danses Invisibles* qui a gagné le concours pour la médiation en danse au Tessin et le soutien de Canton du Tessin et de RESO. Ce projet a été créé au LAC de Lugano en janvier 2020 et ça sera présenté dans d'autres lieux comme aux Subsistances

à Lyon lors de Bime du Grame en avril 2020.

Elle collabore régulièrement pour ses créations avec les compositeurs Carlo Ciceri, et Kerwin Rolland, avec la créatrice lumière Séverine Rième et a collaboré avec les danseurs Aniol Busquet, Séverine Bauvais, Julie Salgues, Thibaut Le Maguer, Fernando Cabral, Clément Aubert, Caterina Basso.

Comme interprète, elle a collaboré avec d'autres chorégraphes et artistes comme Laure Bonicel, Deborah Hay, Eric Didry, Catherine Bay, Boris Achour, Tiziana Arnaboldi, Emmanuelle Raynaut. En 2010, elle a été assistante de Maria Donata D'Urso pour la pièce *Strata*.

Elle a étudié le Yoga Vinyasa et s'est formée au Yoga de l'Énergie à l'École Française avec Gianna Dupont. Elle enseigne le Yoga lors de ateliers et stages en relation avec son travail chorégraphique.

En 2016 elle a collaboré en tant qu'interprète musicale et chorégraphique avec le Duo Links (piano et percussion) et le compositeur Juan Camilo Hernandez pour le projet multi-médiale *Claroumbra*.

En 2020-21 elle collaborera avec le compositeur Fernando Garnero pour la pièce *Amniotica Mutante*.

équipe artistique

Kerwin Rolland
compositeur



Kerwin Rolland a évolué pendant douze ans dans tous les domaines de la création contemporaine - arts visuels, musique, danse, théâtre, cinéma - ingénierie - recherche acoustique et psychoacoustique. On le trouve souvent où on ne l'attend pas, son art réside dans la compétence multiple, l'adaptation et le changement. Son attention est dirigée sur la présence du spectateur dans son rapport au son et à l'espace.

Kerwin Rolland est particulièrement impliqué dans des projets collaboratifs en France et à l'étranger (Dominique Blais, Yvan Etienne, Joris Lacoste, Dominique Petitgand, Emmanuelle Raynaud, Michael Sellam, Pierre Bismuth, Olaf Nicolai, ou encore John Zorn ou Cecilia Tripp).

En 2017, il a participé en tant que compositeur et musicien à la création in situ *Otolithes ON AIR* de Lorena Dozio, présentée dans divers jardins à la française comme lors de la soirée dansante à Lugano.

Séverine Bauvais
danseuse interprète



Après une formation en danse classique au Conservatoire National de Région (CNR) de Poitiers puis de Tours, Séverine Bauvais a étudié la danse contemporaine de 1993 à 1996 au CNSMD de Lyon. Elle y a rencontré le chorégraphe Michel Kelemenis avec qui elle a collaboré pendant de nombreuses années.

Depuis 2006, elle a travaillé avec les chorégraphes Thomas Lebrun et Georges Appaix et a collaboré avec Mark Tompkins pour les spectacles *Animal Femelle* (2007) et *Black 'n' blues* (2010). Toujours depuis 2006, elle a participé aux projets de la compagnie *La Zouze* de Christophe Haleb. À Marseille, elle a collaboré avec le metteur en scène Arnaud Saury et les chorégraphes Manon Avram et Matthieu Hocquemiller.

Depuis 2014, elle a dansé dans les spectacles de Christian Ubl et en 2015, elle a participé à l'écriture d'un duo avec Robin Decourcy. Elle anime souvent des ateliers pédagogiques en milieu psychiatrique. Elle vit et travaille entre Paris et le sud de la France.

Stéphane Bouquet
Ecrivain

Né en 1967, Stéphane Bouquet fait des études d'économie et de sociologie. Critique de cinéma aux Cahiers du cinéma et scénariste, notamment pour Sébastien Lifshitz (*Il faut que je l'aime*, *Les Corps ouverts*, *Les Terres froides*, *Presque rien*, *La Traversée*, *Wild side*).

En outre, il a animé avec Laurent Goumarre l'émission *Studio danse* sur France Culture et a été critique littéraire à *Libération*. Pensionnaire à la villa Médicis en 2003-2004. Il y termine *LE MOT FRERE* dans lequel il livre quelques clefs de lecture pour ses autres livres.

Participe à la création chorégraphique de *Déroutes*, spectacle de Mathilde Monnier en 2002 / 2003. Chez Capricci il a dirigé l'ouvrage *Danse et cinéma* mais il a également écrit dans la collection *Actualité critique*, *Clint Fucking Eastwood* et a participé au premier projet "Ecrire avec, lire pour" avec la cinaste Claire Denis autour du personnage de Béatrice Merkel.

Kerem Gelebek
Danseur interprète



Né en Turquie en 1981, vit et travaille à Paris. Kerem Gelebek suit deux années d'études à l'université des Beaux-Arts Mimar-Sinan d'Istanbul, et intègre le CNDC à Angers.

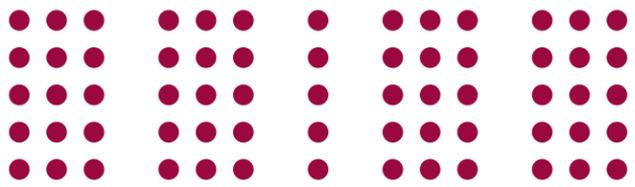
Il a collaboré aux créations de Jordi Galí, Nicolas Floc'h, Vera Mantero, Sylvain Prunenec, Ko Murobushi, Shelley Senter, Emmanuelle Huynh, Mustafa Kaplan, Filiz Sizanli, Fanny de Chaillé, Philippe Ramette...



En 2007, il coordonne le festival international « Dance Camera Istanbul ».

En 2008, il commence sa collaboration avec Christian Rizzo sur les créations *mon amour* (2008), *l'oubli*, *toucher du bois* (2010), *Erwartung*, *Pierrot Lunaire*, *La Voix Humaine* (2010 - production du théâtre du Capitole de Toulouse) et qu'il poursuit sur le bénéfice du doute (2012), sur le solo *sakinan göze çöp batar* (2012), d'après une histoire vraie (2013), *ad noctum* (2015) et sur le syndrome ian (2016).

En 2018 il participe à la création de Boris Charmatz *10'000 gestes*, encore en tournée et avec Filipe Lourenço pour le projet *Goual* qui sera créée en novembre 2020. Il a aussi repris le rôle dans le spectacle «Celui qui tombe» de Yoann Bourgeois.



Conception, danse et textes
Lorena Dozio

Son et musique
Kerwin Rolland

Textes, dramaturgie et voix
Stéphane Bouquet

Musique
Carlo Ciceri

Collaboration
Kerem Gelebek, Séverine Bauvais, Julie Salgues

Lumières
Séverine Rième

Liens vidéo projet précédent: Rame (2020)

teaser: <https://vimeo.com/630037003>

Captation Intégrale : <https://vimeo.com/469713000/d006dc1bf2>

Documentaire de travail_ Palazzo Trevisan
<https://vimeo.com/676758190/4a9461c966>

production

Date de Audiodanses Immatériel

2 décembre 2021- Point Ephémère - Danse Dense_ 2 épisodes Audio-
dances (1 audio + 1 live)

Présentations work in progress 2022

Comme un saut immobile _version courte - 29 mai 2022- LAC Dance
Project

Rencontres Chorégraphiques de Seine St Denis - Plateforme Profes-
sionnelle Danse Dense - 13 mai 2022

Création plateau:

Festival Fait d'Hiver - Paris - 6 - 7 février 2023
dates de diffusions: LAC de Lugano - 4 mars 2023
autres dates en cours

Partenaires

Liste de partenaires

Confirmés: Lac de Lugano; Grame de Lyon; Théâtre de Sévelins; Danse
Dense; Micadanses, Festival Fait d'Hiver; Dansomètre - Vevey; Centre
Culturel Suisse de Paris; Palazzo Trevisan - Venezia; 104 - Paris;

Subventions

Pro Helvetia; Cantone Ticino- Fondo Swisslos ; Città di Lugano; Drac Ile
de France; Fondation Migros Pour cent, autres partenaires en cours

Coproducteurs

LAC de Lugano
Micadanse - Paris

crédits photos: Lorena Dozio, New Echo System 2022, foto Samuele Cherubini
per Pro Helvetia; Laurent Pailler; Lorena Dozio.



prohelvetia



PlateForme **Lorena Dozio** France Suisse

CONTACTS :

Plateforme CRILE France / Suisse

Association CRILE
c/o Ciceri Via Coremmo
13 6900 Lugano (CH)

Plateforme CRILE c/o Burokultur
8, rue d'Aix
75010 Paris

Lorena Dozio

info@lorenadozio.com/ tél : 0033 6 13 77 85 56

Administration : Anna Ladeira / Sergio Chianca

levoisin.fr@gmail.com / tél : 0033 6 80 57 53 81

Chargée au développement : Paris Production / Sylvie Becquet

sbparisprod@gmail.com / tél : 0033 6 71 04 49 83

www.lorenadozio.com

